



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ,
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Griechisches Ministerium für Bildung
und Religionsangelegenheiten, Kultur und Sport
Griechisches Staatszertifikat - Deutsch

NIVEAU

C1

Entspricht dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen

PHASE

4

Mündlicher Ausdruck und Sprachmittlung

Datum

November 2012

ACHTUNG

- Die Prüfer werden gebeten, vor Beginn der Prüfung die Anweisungen auf den Seiten 2 bis 4 aufmerksam zu lesen.
- Nach der Prüfung jedes Kandidatenpaares müssen die Prüfungshefte den Prüfern zurückgegeben werden.
- Dauer dieser Prüfungsphase pro Kandidatenpaar: 20-25 Minuten.

PHASE 4

Mündlicher Ausdruck und Sprachmittlung

ANWEISUNGEN FÜR DIE PRÜFER

Das vorliegende Heft beinhaltet die Anweisungen für die Prüfer der Phase 4: „Mündlicher Ausdruck und Sprachmittlung“.

Ziel der Prüfung

Ziel der Prüfung ist festzustellen, inwieweit die Kandidaten in der Lage sind,

- ihre Ansichten zu einem Thema zu formulieren,
- Informationen auszutauschen, die sie griechischen Texten entnehmen, und
- eine Diskussion mit dem Prüfer und/oder mit dem anderen Kandidaten zu führen, wobei sie sich grammatisch korrekt und der vorgegebenen kommunikativen Situation entsprechend auszudrücken haben.

Aufbau der Prüfung

Die Prüfung dauert 20 - 25 Minuten. Die Kandidaten werden paarweise geprüft.

Die Prüfung besteht aus zwei Aufgaben und wird ausschließlich auf Deutsch durchgeführt. Auch für den Fall, dass ein Kandidat etwas nachfragen möchte, hat er sich auf Deutsch zu äußern.

Bevor die Prüfungsthemen vergeben werden, stellen sich die Prüfer den Kandidaten vor und stellen anschließend, zur Auflockerung der Situation, jedem Kandidaten Fragen, die dessen Interessen und Tätigkeiten betreffen. Dieser Teil wird nicht bewertet.

Den Kandidaten werden ihre Texte ausgehändigt und die Aufgabenstellung vorgegeben.

Bevor die Prüfung beginnt, legen die Prüfer fest, wer Kandidat A und wer Kandidat B ist, und informieren sie auf Deutsch über die Vorgehensweise:

- Ihnen werden zwei Aufgaben gestellt, mit welchen überprüft wird, inwieweit Sie in der Lage sind, mit mir und Ihrem Mitkandidaten ein Gespräch zu führen.
- Sprechen Sie bitte nur Deutsch, solange Sie sich im Prüfungsraum befinden.
- Bei der ersten Aufgabe hat jeder von Ihnen 2 Minuten Zeit, um seine Meinung zu der Frage oder dem Thema zu äußern und diese zu begründen. Zuerst antwortet Kandidat A und dann Kandidat B.
- Bei der zweiten Aufgabe sollen Sie mit dem anderen Kandidaten und/oder mit mir ein Thema besprechen.
- Informationen zu diesem Thema sind einem griechischen Text zu entnehmen. Sie haben 2 bis 3 Minuten Zeit, diesen Text zu lesen. Jeder Kandidat erhält einen anderen Text. Diese Texte sind thematisch miteinander verbunden. Sie werden aufgefordert, die Informationen Ihres Textes dem anderen Kandidaten zu übermitteln und meine weiteren Anweisungen zu befolgen.
- Die Prüfungsdauer für die zweite Aufgabe beträgt insgesamt 15 Minuten.

Auflockerungsfragen und Mitteilung der obigen Informationen sollten ca. 2-3 Minuten in Anspruch nehmen.

Zu Aufgabe 1: MONOLOG**Dauer: 2 Minuten pro Kandidat, insgesamt 4 Minuten**

In dieser Aufgabe sollen die Kandidaten eine längere Antwort auf eine Frage geben, indem sie ihre Ansicht zu einem Thema äußern und diese auch begründen.

Den Kandidaten werden unterschiedliche Fragen gestellt. Bei der Wahl der zu stellenden Fragen ist besonders das Alter der Kandidaten zu berücksichtigen. Der Prüfer kann den Kandidaten mit weiterführenden Fragen behilflich sein, das Thema darf jedoch nicht geändert werden.

Diese Aufgabe dauert insgesamt 4 Minuten (zwei Minuten pro Kandidat).

Zu Aufgabe 2: SPRACHMITTLUNG**Dauer: 15 Minuten**

Bei dieser Aufgabe werden die Kandidaten aufgefordert, einen griechischen Text zu lesen und ihm die Informationen zu entnehmen, die für die jeweilige Aufgabenstellung relevant sind. Es geht nicht um eine Übersetzung des griechischen Textes. Jedem Kandidatenpaar wird eine derartige Aufgabe gestellt, die Informations- und Meinungsaustausch erfordert, um ein gemeinsames Ziel zu erreichen.

Kandidat A und Kandidat B erhalten unterschiedliche Texte. Die beiden Texte sind jedoch thematisch miteinander verbunden.

Nachdem den Kandidaten die Aufgabe genannt und die Texte überreicht worden sind, erhalten sie 2 bis 3 Minuten Zeit, die Texte zu lesen. Anschließend werden sie aufgefordert, das Gespräch miteinander zu beginnen. Kandidat A ist dabei „Gesprächspartner“ von Kandidat B und umgekehrt.

Da Kandidat A der erste Sprecher bei Aufgabe 1 war, ist nun Kandidat B der erste Sprecher.

Der Prüfer hat die Möglichkeit, in den Gesprächsablauf einzugreifen, einerseits um das Gespräch aufrecht zu erhalten, andererseits um sich auch als Kommunikationspartner am Gespräch zu beteiligen.

In dem Fall, dass sich kein Kandidatenpaar bildet und nur ein Kandidat geprüft werden soll, übernimmt der 2. Prüfer (Beisitzer) die Rolle des Gesprächspartners.

Die Kandidaten dürfen den Text des anderen Kandidaten nicht einsehen.

Diese Aufgabe dauert insgesamt 15 Minuten.

Zum Ausfüllen des Bewertungsbogens der Phase 4

- Vergewissern Sie sich, dass Name und Kodenummer des Kandidaten angeführt sind.
- Beide Prüfer füllen den Bewertungsbogen aus. Derjenige Prüfer, der das Prüfungsgespräch führt (1ος βαθμολογητής), füllt den Bewertungsbogen aus, nachdem die Kandidaten den Prüfungsraum verlassen haben. Der Beisitzer (2ος βαθμολογητής) füllt den Bewertungsbogen während der Prüfung aus, es sei denn, er hat in Ermangelung eines zweiten Kandidaten die Rolle des Gesprächspartners übernommen; in diesem Fall füllt der erste Prüfer den Bewertungsbogen während der Prüfung aus.
- Benutzen Sie ausschließlich einen blauen oder einen schwarzen Kugelschreiber.
- Radieren Sie nichts aus.
- Markieren Sie wie folgt Ihre Noten auf dem Bewertungsformular: ■
- Diese Phase wird mit maximal 20 Punkten bewertet. Dabei gilt nicht, wie für die übrigen Phasen der KPG-Prüfung, dass der Kandidat 30% der maximalen Punktzahl erreichen muss, um die Gesamtprüfung zu bestehen.

Benotungskriterien

Die Prüfer erhalten das unten stehende Bewertungsformular, auf dem sie die Bewältigung der beiden Aufgaben und die allgemeine Sprachfertigkeit jedes Kandidaten bewerten.

Während der gesamten Prüfung (Aufgaben 1 und 2) notieren die Prüfer, ob der Kandidat

1 = nicht im Stande ist **2 = im Stande ist,**

Aussprache, Wortbetonung und Satzintonation so einzusetzen, dass seine Äußerungen von seinem Gesprächspartner ohne Schwierigkeiten verstanden werden können;

0 = nicht **1 = teilweise** **2 = weitgehend** **3 = vollkommen im Stande ist,**
lexikalische Mittel der Standardsprache vielfältig und angemessen zu verwenden;

0 = nicht **1 = teilweise** **2 = weitgehend** **3 = vollkommen im Stande ist,**
grammatische Mittel der Standardsprache angemessen zu verwenden;

0 = nicht **1 = teilweise** **2 = weitgehend** **3 = vollkommen im Stande ist,**
die für die jeweilige Kommunikationssituation angemessenen sprachlichen Mittel einzusetzen;

0 = nicht **1 = teilweise** **2 = weitgehend** **3 = vollkommen im Stande ist,**
seiner sprachlichen Produktion Kohärenz und Kohäsion zu verleihen, d.h. seine Äußerungen inhaltlich und formal zusammenhängend zu gestalten und sie in freiem Redefluss zu präsentieren.

Zu Aufgabe 2 (Sprachmittlung) notieren die Prüfer, ob der Kandidat

0 = nicht **1 = teilweise** **2 = weitgehend** **3 = vollkommen im Stande ist,**
ein Gespräch der Aufgabenstellung entsprechend zu führen, und ob er

0 = nicht **1 = teilweise** **2 = weitgehend** **3 = vollkommen im Stande ist,**
die wichtigsten Informationen des griechischen Textes der Aufgabenstellung entsprechend zu vermitteln.



ΕΞΕΤΑΣΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Γ1 - ΕΝΤΥΠΟ ΕΝΟΤΗΤΑΣ 4 ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ / ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

1 ^{ος} βαθμολογητής		2 ^{ος} βαθμολογητής
ΔΟΚΙΜΑΣΙΕΣ 1 & 2		
1 2 <input type="text"/> <input type="text"/>	Προφορά και επιτονισμός	1 2 <input type="text"/> <input type="text"/>
0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Λεξιλογική ακρίβεια και ποικιλία	0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Γραμματική ακρίβεια	0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Καταλληλότητα γλωσσικών επιλογών	0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Συνοχή, συνεκτικότητα και ευχέρεια λόγου	0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
ΔΟΚΙΜΑΣΙΕΣ 2		
0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Συνομιλιακές δεξιότητες	0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Διαμεσολαβητικές δεξιότητες	0 1 2 3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Οδηγίες συμπλήρωσης εντύπου 1. Βεβαιωθείτε ότι στο αυτοκόλλητο υπάρχει το όνομα του εξεταζόμενου και ο κωδικός του. 2. Χρησιμοποιήστε μόνο σκούρο μπλε ή μαύρο στυλό. 3. Μην κάνετε σβησίματα. 4. Προσοχή! Η βαθμολογία ως προς το καθένα από τα 7 παραπάνω κριτήρια είναι έγκυρη μόνο εφόσον ο εξεταστής μαυρίσει το κατάλληλο κουτάκι.		

KANDIDAT A

AUFGABE 2.1: Jogurt-Eis

Παγωμένο γιαούρτι:

το εύκολο σνακ - μύθοι και πραγματικότητα

Οι υψηλές θερμοκρασίες απαιτούν δροσιά και ελαφριά σνακ που δεν βαραίνουν το στομάχι και τη διάθεση. Τα σημεία πώλησης παγωμένου γιαουρτιού ξεφυτρώνουν πια παντού, παρέχοντας την ασφάλεια των λιγοστών θερμίδων, σε σχέση με τα συνήθη γλυκά. Η μόδα κτίζει ωστόσο μύθους: η γνώση είναι το μόνο όπλο για να καταρριφθούν.

Οι διαιτολόγοι σημειώνουν ότι δεν είναι αληθές πως μπορεί να φάει κανείς όσο θέλει. Στα περισσότερα παγωμένα γιαούρτια προστίθεται κατά τη διαδικασία παρασκευής επιπλέον ζάχαρη ή κρέμα γάλακτος. Ενδεικτικό είναι ότι στα περισσότερα καταστήματα η πιο ελαφριά εκδοχή γιαουρτιού περιέχει περίπου 30-35 θερμίδες στα 30 γραμμάρια και 20 γραμμάρια ζάχαρης. Αυτό μεταφράζεται ως εξής: τα 480 γραμμάρια της μεγάλης συσκευασίας περιέχουν 380 θερμίδες και 76 γρ. ζάχαρης, πριν από την προσθήκη οποιασδήποτε γαρνιτούρας.

Οι γαρνιτούρες δεν έχουν, σύμφωνα με τους ειδικούς, πολλές θερμίδες μόνον εφόσον περιέχουν φρέσκα φρούτα που, επιπλέον, δεν διατηρούνται σε σιρόπι. Οι υπόλοιπες - αποξηραμένα φρούτα, δημητριακά, ανάμεικτοι ξηροί καρποί, σοκολάτα - έχουν υπολογίσιμη θερμιδική αξία.

Όσο για τη μυθολογία γύρω από την ύπαρξη προβιοτικών στο παγωμένο γιαούρτι, δηλαδή ουσιών που υποστηρίζουν το ανοσοποιητικό και το γαστρεντερικό σύστημα, οι καταναλωτές δεν πρέπει να ξεχνούν ότι οι διαδικασίες επεξεργασίας του παγωμένου γιαουρτιού - όπως η ψύξη σε ακραίες θερμοκρασίες -, πιθανώς να επηρεάσουν την επαρκή δράση των προβιοτικών, ακόμα και την επιβίωσή τους.

Το παγωμένο, όπως και το κανονικό γιαούρτι, δεν αποτελεί πλήρες, κύριο γεύμα. Μια μερίδα, (1 ½ κούπα) εξασφαλίζει 15% της ημερήσιας πρόσληψης ασβεστίου και 5,5 γρ. πρωτεΐνης, αλλά και 30 γρ. σακχάρων. Δεν μπορούμε λοιπόν να θεωρούμε το παγωμένο γιαούρτι πλήρες γεύμα, αλλά μόνο σνακ ή, υπό προϋποθέσεις, ελαφρύ βραδινό.

nach: www.tovima.gr

KANDIDAT B

AUFGABE 2.1: Jogurt-Eis

Παγωμένο γιαούρτι: η νέα τρέλα

ΒΑΛΙΑ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΥ

Είναι παγωμένο, είναι κατάλευκο και είναι γλυκό. Τι είναι; Όχι δεν είναι παγωτό. Ή τουλάχιστον δεν είναι παγωτό με την κλασική έννοια. Το frozen yogurt ή ελληνιστί παγωμένο γιαούρτι αποτελεί τη νέα τρέλα που έφτασε τα τελευταία χρόνια και στην Ελλάδα.

Καταστήματα με παγωμένο γιαούρτι ξεπηδούν παντού, προσφέροντας δροσιά τους καλοκαιρινούς – και όχι μόνο – μήνες, με λίγες θερμίδες και πολλή νοστιμιά. Το θέλετε με σοκολάτα, με χειροποίητο γλυκό του κουταλιού ή με φρέσκα φρούτα; Όπως κι αν το προτιμάτε, το παγωμένο γιαούρτι έχει κατακτήσει και τους πιο δύσκολους.

Έχοντας λιγότερες θερμίδες από το κλασικό παγωτό, αφού δεν χρησιμοποιεί σαν πρώτη ύλη την κρέμα γάλακτος, το παγωμένο γιαούρτι είναι κάτι ανάμεσα σε μιλκ σέικ και δροσερό παγωτό.

Γεννήθηκε στην Αμερική στα 1970 και διαδόθηκε τάχιστα, ως μια πιο υγιεινή εναλλακτική για το παγωτό. Στην αρχή η γεύση του ήταν κάπως στιφή καθώς περιείχε πολύ μικρή ποσότητα ζάχαρης, αλλά στη συνέχεια, και μετά από παράπονα των καταναλωτών, αυξήθηκε η ποσότητά της. Έτσι το παγωμένο γιαούρτι έγινε ένα κανονικό επιδόρπιο. Οι πωλήσεις του εκτινάχθηκαν το '80, και το '90 έφτασε να αποτελεί το 10% των πωλήσεων παγωμένων επιδορπίων στην Αμερική.

Στην Ελλάδα, ήδη από τη δεκαετία του '90 μπορούσε να βρει κανείς στα παγωτατζίδικα τη γεύση γιαούρτι, η οποία όμως δεν ήταν και ιδιαίτερα αγαπητή στο κοινό, λόγω της ξινούτσικης γεύσης της. Τα τελευταία χρόνια όμως η τρέλα του παγωμένου γιαουρτιού έχει κυριολεκτικά κυριεύσει τη χώρα. Αλυσίδες εξειδικευμένων καταστημάτων πωλούν αποκλειστικά και μόνο παγωμένο γιαούρτι σε διάφορες μορφές και με διάφορες γεύσεις, ενώ σε πολλά καταστήματα διατίθεται πλέον, εκτός από το κλασικό παγωμένο γιαούρτι με ζάχαρη, και γιαούρτι με χαμηλά ή και χωρίς καθόλου λιπαρά.



nach: www.clickatlife.gr

KANDIDAT A

AUFGABE 2.2: Soziales Engagement



Ο δημοτικός λαχανόκηπος Αλεξανδρούπολης έρχεται...

Στην τελική ευθεία βρίσκεται η κατασκευή του δημοτικού λαχανόκηπου του Δήμου Αλεξανδρούπολης, έκτασης 27 στρεμμάτων.

«Όλα ξεκίνησαν από την ιδέα ενός συμπολίτη μας, ο οποίος ήθελε να δημιουργηθεί ένας λαχανόκηπος προκειμένου να βοηθηθούν οι οικονομικά ασθενέστεροι, αλλά και να απασχολούνται οι συνταξιούχοι του δήμου μας ως ένα είδος ψυχοθεραπείας», αναφέρει ο κ. Αντώνης Βαμβακερός, αντιδήμαρχος Προγραμματισμού, Ανάπτυξης και Πολιτικής Προστασίας του Δήμου Αλεξανδρούπολης.

Στο πλαίσιο της κοινωνικής πολιτικής της, η δημοτική αρχή θα διαθέσει δωρεάν λαχανόκηπους 50 έως 100 τ.μ σε άπορους, χαμηλοσυνταξιούχους και άτομα χαμηλού

εισοδήματος, οι οποίοι θα έχουν τη δυνατότητα να καλλιεργήσουν, υπό την καθοδήγηση γεωπόνων και με υλικοτεχνική υποστήριξη του δήμου, τα δικά τους λαχανικά και φρούτα, και θα έχουν έτσι την ευκαιρία να καλύψουν τις βιοποριστικές τους ανάγκες εξοικονομώντας χρήματα.

Μέσα στο σχεδιασμό αυτού του μικρού χωριού υπάρχουν αναψυκτήρια, γραφείο γεωπόνου για συμβουλευτική των αγροτών, τουαλέτες, ένα θερμοκήπιο 200 τ.μ. και πολλοί αποθηκευτικοί χώροι. Η παραχώρηση της έκτασης θα είναι διετούς διάρκειας με δυνατότητα ανανέωσης από το δήμο. Τα παραγόμενα προϊόντα θα προορίζονται για την κάλυψη των αναγκών των δικαιούχων σε τρόφιμα, ενώ το 10% της παραγωγής θα διατίθεται στο Κοινωνικό Παντοπωλείο του δήμου

για την ενίσχυση των οικονομικά ασθενέστερων δημοτών.

«Έχουμε προβεί και σε μια συνεργασία με την Ένωση Πολιτικών Φορέων Έβρου, οι οποίοι έχουν μια δεξαμενή με ντόπιους σπόρους, τους οποίους αναπαράγουν και μοιράζουν κάθε χρόνο. Μέσα λοιπόν από αυτή τη συνεργασία θα έχουμε τους δικούς μας σπόρους, τους οποίους θα φυτεύουμε», τονίζει ο κ. Βαμβακερός.

Μέχρι τον Νοέμβρη θα ξεκινήσουν οι διανομές αγροτεμαχίων. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλλουν αίτηση στο ισόγειο του Δημαρχείου με την κατάθεση των απαραίτητων εγγράφων.



KANDIDAT B

AUFGABE 2.2: Soziales Engagement

Θεσσαλονίκη: Κοινωνικά φροντιστήρια από εθελοντές εκπαιδευτικούς

Μια νέα μορφή υπηρεσιών προς μαθητές ασθενών κοινωνικών ομάδων ή οικογενειών με χαμηλά εισοδήματα διαμορφώνεται σε αστικά κέντρα, ενόψει της νέας σχολικής χρονιάς, από εθελοντές καθηγητές και δασκάλους. Σκοπός της δράσης αυτής είναι να καλυφθούν, δωρεάν, οι ανάγκες στην ενισχυτική διδασκαλία, ακόμη και η προετοιμασία για τις επόμενες πανελλαδικές εξετάσεις. Πρόκειται για τα «κοινωνικά φροντιστήρια», που προσφέρονται είτε από φορείς της τοπικής αυτοδιοίκησης ή από ομάδες πολιτών και κοινωνικά δίκτυα.

Στα κοινωνικά φροντιστήρια παρέχονται μαθήματα ενισχυτικής διδασκαλίας από έμπειρους καθηγητές σε μαθητές όλων των βαθμίδων εκπαίδευσης, κυρίως στα βασικά μαθήματα (μαθηματικά,

φυσική, χημεία, έκθεση) ή και σε άλλα μαθήματα, ανάλογα με τις ανάγκες των ενδιαφερόμενων μαθητών.



Τη φετινή σχολική χρονιά θα λειτουργήσει το κοινωνικό φροντιστήριο στο Βαφοπούλειο Πνευματικό Κέντρο του δήμου Θεσσαλονίκης για μαθητές Β' και Γ' Λυκείου που προετοιμάζονται για τις πανελλαδικές εξετάσεις. Οι μαθητές, που θα επιλεγούν με βάση το οικογενειακό εισόδημα, θα διδάσκονται έκθεση, αρχαία ελληνικά και αρχές οικονομικής θεωρίας και οργάνωσης διοίκησης

επιχειρήσεων. Τα τμήματα θα διαμορφωθούν ανάλογα με τον αριθμό των μαθητών και η παρακολούθηση θα είναι δώρη για κάθε μάθημα.

Στην Καλαμαριά, το Κίνημα Πολιτών που ήδη έχει δημιουργήσει και λειτουργεί το δικό του Δίκτυο ανταλλαγής υπηρεσιών και προϊόντων, ανέπτυξε την πρωτοβουλία δωρεάν φροντιστηρίου με τμήματα για μαθητές όλων των βαθμίδων και με διάφορες θεματικές ενότητες. Έτσι πρόκειται να λειτουργήσουν τμήματα ενισχυτικής διδασκαλίας για μαθητές Λυκείου και Γυμνασίου, εκμάθησης ξένων γλωσσών, καθώς και τμήματα εξωσχολικών δραστηριοτήτων μαθητών Δημοτικού (μουσική, ζωγραφική, γυμναστική κ.λπ.). Στα μαθήματα μπορεί να συμμετάσχει οποιοσδήποτε μαθητής, με την προϋπόθεση ότι κάποιο μέλος της οικογένειας θα γίνει μέλος του Δικτύου και θα προσφέρει εθελοντική εργασία. Το Δίκτυο προωθεί την ισότιμη ανταλλαγή υπηρεσιών.



KANDIDAT A**AUFGABE 2.3: Handys**

Ακίνδυνα για την υγεία τα κινητά και οι ασύρματες συσκευές

Τα κινητά τηλέφωνα και οι άλλες ασύρματες συσκευές δεν κάνουν κακό στην υγεία, σύμφωνα με νέα νορβηγική μελέτη.

Δεν υπάρχουν επιστημονικά στοιχεία ότι η έκθεση των ανθρώπων σε χαμηλού επιπέδου ηλεκτρομαγνητικά πεδία, όπως αυτά των κινητών τηλεφώνων και άλλων ασύρματων συσκευών και δικτύων, προκαλούν αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία, σύμφωνα με τη μελέτη ειδικής επιτροπής του Νορβηγικού Ινστιτούτου Δημόσιας Υγείας.

Η νορβηγική μελέτη δεν βρήκε αξιόπιστα στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι αυτά τα πεδία γύρω από τα κινητά αυξάνουν τον κίνδυνο για καρκίνο, ανδρική στειρότητα και άλλες ασθένειες, όπως διαταραχές του ενδοκρινικού και του ανοσοποιητικού συστήματος. Όσον αφορά τη μακρόχρονη χρήση των συσκευών, επισημαίνεται ότι μέχρι σήμερα έχει μελετηθεί σε βάθος χρόνου έως 20 ετών και δεν έχει διαπιστωθεί κάποιος αυξημένος κίνδυνος καρκίνου.

Σχετικά με τη θερμότητα γύρω από την περιοχή του αυτιού που νιώθουν συχνά οι χρήστες κινητών τηλεφώνων, ο καθηγητής Αλεξάντερ διευκρίνισε ότι η άνοδος της θερμοκρασίας του δέρματος δεν οφείλεται στην ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία, αλλά στη θερμότητα από την μπαταρία της συσκευής. Σε κάθε περίπτωση, όπως είπε, αυτή η αυξημένη θερμότητα διοχετεύεται χωρίς πρόβλημα στο υπόλοιπο σώμα.

Γενικότερα, σύμφωνα με τη νορβηγική μελέτη, αν και παραμένει ακόμα ένας βαθμός αβεβαιότητας γύρω από το ζήτημα των επιπτώσεων για την υγεία, αυτή η αβεβαιότητα κρίνεται ότι είναι μικρή. Αβεβαιότητα ιδίως υπάρχει για τις επιπτώσεις από την εκτεταμένη χρήση του κινητού επί πολλές δεκαετίες – και το ζήτημα εξακολουθεί να παρακολουθείται από τους επιστήμονες. Θεωρείται πάντως απίθανο ότι η μακρόχρονη χρήση των κινητών θα προκαλέσει μελλοντικά προβλήματα υγείας που είναι άγνωστα σήμερα.

Παρόλα αυτά οι ερευνητές συνιστούν στους χρήστες να κάνουν λελογισμένη χρήση των κάθε είδους ασύρματων συσκευών.



KANDIDAT B

AUFGABE 2.3: Handys

Προσοχή

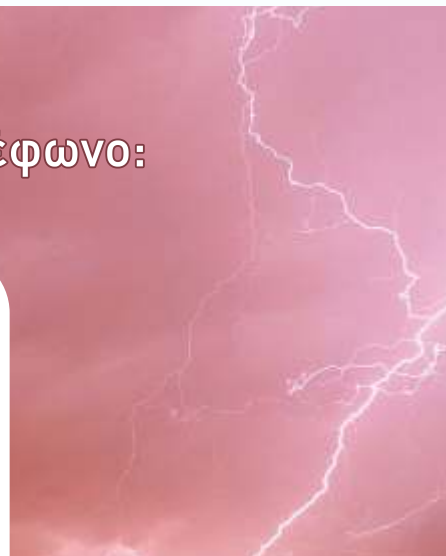
όταν χρησιμοποιείτε το κινητό σας τηλέφωνο: Κίνδυνοι χρήσης και πρόληψη

Οι ανησυχίες όλων για προβλήματα υγείας που πιθανόν να προκαλούν τα κινητά τηλέφωνα είναι φυσιολογικές, καθώς η κινητή τηλεφωνία είναι μια πρόσφατη τεχνολογία με πολλές εφαρμογές που εισέβαλε απότομα στη ζωή μας κατά τα τελευταία 20 χρόνια. Οι χρήστες κινητών τηλεφώνων σε όλες τις ηλικιακές ομάδες αυξάνονται με ταχύ ρυθμό, αλλά είναι η χρήση τους από παιδιά και έφηβους που δημιουργεί τους μεγαλύτερους φόβους για μελλοντικά προβλήματα.

Υπάρχουν βέβαια και αρκετές έρευνες που δεν επιβεβαιώνουν τους φόβους για αυξημένο κίνδυνο προσβολής από διάφορες ασθένειες εξαιτίας της κινητής τηλεφωνίας. Ωστόσο, εκείνο που πλέον αποδεικνύεται ως ο μεγάλος κίνδυνος για τους χρήστες κινητών τηλεφώνων είναι η απροσεξία. Όταν κάποιος χρησιμοποιεί το κινητό τηλέφωνο, για οποιονδήποτε λόγο, με ή χωρίς ελεύθερα χέρια, αποσπάται η προσοχή του. Ειδικότερα, η απόσπαση της προσοχής του χρήστη κινητού τηλεφώνου που οδηγά αυτοκίνητο ή άλλο όχημα, του πεζού που περπατά στο δρόμο και του παιδιού σε διάφορες δραστηριότητες ή στο δρόμο αποτελεί σοβαρότατο κίνδυνο για τη σωματική του ακεραιότητα.

Πολλοί ξεχνούν για παράδειγμα ότι η χρήση κινητού μειώνει την προσοχή και αυξάνει το χρόνο αντίδρασης του οδηγού, έστω και αν μιλά σε κινητό τηλέφωνο με ελεύθερα χέρια, και πολλαπλασιάζει επί τέσσερα τον κίνδυνο να εμπλακεί σε αυτοκινητικό δυστύχημα.

Οι ειδικοί συνιστούν επίσης σε ενήλικες και παιδιά να αποφεύγουν την κακή συνήθεια να κρατούν το τηλέφωνο σφηνωμένο μεταξύ του ώμου, του λαιμού και της κεφαλής, γιατί προκαλεί κούραση των μυών, των αρθρώσεων και πόνους στον αυχένα. Τέλος, ένας πιο σπάνιος αλλά υπαρκτός κίνδυνος είναι η χρήση του σε εξωτερικό χώρο σε περίπτωση καταιγίδας, καθώς αυξάνεται κατακόρυφα ο κίνδυνος να χτυπηθείτε από κεραυνό.



KANDIDAT A

AUFGABE 2.4: Internationale Organisationen

63 χρόνια πριν: Η γέννηση του Συμβουλίου της Ευρώπης



Οργανισμός θεματοφύλακας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, αποτέλεσε την πρώτη εφαρμογή της ιδέας της ευρωπαϊκής ενότητας

Ήδη πριν εκπνεύσει ο Δεύτερος Παγκόσμιος πόλεμος, έννοιες όπως ευρωπαϊκή «ολοκλήρωση» και «ένωση» άρχισαν να κυριαρχούν στο πολιτικό λεξιλόγιο της εποχής ως απάντηση στα δεινά της Ευρώπης. Το ιδανικό της ενωμένης Ευρώπης κέρδισε γρήγορα έδαφος στην ευρύτερη κοινή γνώμη στον απόηχο του Β' Παγκοσμίου Πολέμου, καθώς χιλιάδες νέοι άνθρωποι ονειρεύονταν μια ενωμένη και ειρηνική Ευρώπη. Το Συμβούλιο της Ευρώπης ιδρύθηκε στο Λονδίνο στις 5 Μαΐου 1949, όπου αποφασίστηκε να έχει την έδρα του στο Στρασβούργο, ως σύμβολο της γαλλο-γερμανικής συμφιλίωσης. Οι ιδρυτικές χώρες του Συμβουλίου ήταν δέκα, ενώ οι περισσότερες από τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης προσχώρησαν στη δεκαετία του 1990.

Το Συμβούλιο της Ευρώπης προσπάθησε να επιτύχει μεγαλύτερη ενότητα μεταξύ των κρατών-μελών του, να διατηρήσει τα δημοκρατικά ιδεώδη και να προωθήσει την οικονομική και κοινωνική πρόοδο στην ήπειρο. Ένα προνομιακό πεδίο ενεργοποίησής του Οργανισμού είναι η προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Τον Νοέμβριο του 1950 δημιούργησε την «Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία

των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών» («European Convention on Human Rights») που έδινε δικαίωμα προσφυγής κρατών και ατόμων στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου.

Μετά την πτώση του Τείχους του Βερολίνου στις 9 Νοεμβρίου 1989, το Συμβούλιο της Ευρώπης προώθησε τον εκδημοκρατισμό των χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης που είχαν προκύψει στη μετα-κομμουνιστική εποχή. Στις 9 Οκτωβρίου 1993 πραγματοποιήθηκε στη Βιέννη η πρώτη σύνοδος κορυφής του Οργανισμού με τη συμμετοχή αρχηγών κρατών από όλη την Ευρώπη, εδραιώνοντας το κύρος του και αναδεικνύοντάς το ως τον πλέον αναγνωρισμένο θεματοφύλακα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Ευρώπη.



KANDIDAT B

AUFGABE 2.4: Internationale Organisationen

Η ιστορία της UNICEF



Η Γιούνισεφ (UNICEF) είναι μια οργάνωση του ΟΗΕ για τα παιδιά, τιμημένη το 1965 με βραβείο Νόμπελ για την προσφορά της. Ιδρύθηκε στις 11 Δεκεμβρίου 1946 από τη Γενική Συνέλευση του νεοσύστατου τότε διεθνούς οργανισμού για να βοηθήσει τα παιδιά της Ευρώπης, της Μέσης Ανατολής και της Κίνας μετά το τέλος του Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Η ονομασία της προέρχεται από τα αρχικά των αγγλικών λέξεων United Nations International Children's Emergency Fund.

Το 1953 η UNICEF έγινε μόνιμο τμήμα του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών, με κεντρικά γραφεία στη Νέα Υόρκη και αποστολή την κάλυψη των μακροπρόθεσμων αναγκών των φτωχών παιδιών και των μητέρων τους στις αναπτυσσόμενες χώρες.

Το 1954 ο ηθοποιός Ντάνι Κέι ανακηρύσσεται πρώτος πρεσβευτής της UNICEF, με αρμοδιότητα την ευρεία δημοσιοποίηση των αναγκών των παιδιών όλου του κόσμου. Από τότε και μέχρι σήμερα παγκοσμίου φήμης καλλιτέχνες, αθλητές και συγγραφείς τάσσονται στην

υπηρεσία της UNICEF ως «Πρεσβευτές Καλής Θέλησης» («Goodwill Ambassadors»). Στην Ελλάδα, πρώτος πρεσβευτής καλής θέλησης υπήρξε ο συγγραφέας Αντώνης Σαμαράκης. Πρέσβειρα καλής θέλησης της UNICEF στην Ελλάδα υπήρξε, επίσης, η ακαδημαϊκός Ελένη Γλύκατζη-Αρβελέρ.

Στις 20 Νοεμβρίου 1989 υιοθετήθηκε από τη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ η «Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού», την οποία έχουν επικυρώσει 191 κράτη. Τα 54 άρθρα της καλύπτουν όλα τα δικαιώματα των παιδιών στους τομείς της επιβίωσης, της ανάπτυξης, της προστασίας και της συμμετοχής. Η 20ή Νοεμβρίου εορτάζεται κάθε χρόνο ως Παγκόσμια Ημέρα για τα Δικαιώματα του Παιδιού.

Από την πώληση προϊόντων (κάρτες, τετράδια, παιχνίδια, είδη γραφείου κ.ά.) και μέσω δωρεών, η UNICEF συμβάλλει στη χρηματοδότηση προγραμμάτων ανάπτυξης ή επείγουσας ανάγκης σε σχεδόν 160 χώρες του αναπτυσσόμενου κόσμου και της Ανατολικής Ευρώπης.



nach: www.sansimera.gr

KANDIDAT A**AUFGABE 2.5: Olympische Spiele**

Ολυμπιακοί Αγώνες και σύγχρονη ιστορία: Οι επικερδείς Αγώνες: Λος Άντζελες 1984

Σε μια εποχή οικονομικής ύφεσης, που διατηρήθηκε σε ολόκληρη τη δεκαετία του 1970, ελάχιστα κράτη είχαν τη βούληση και, κυρίως, τη δυνατότητα να δαπανήσουν τόσα χρήματα για ένα - σημαντικό αναμφισβήτητο - γεγονός όπως είναι οι Ολυμπιακοί Αγώνες, το οποίο ωστόσο διαρκούσε μόνο δύο εβδομάδες. Γι' αυτό και για τη Σοβιετική Ένωση και τις ΗΠΑ η ανάληψη της διοργάνωσης, το 1980 και το 1984 αντίστοιχα, ήταν μάλλον μια απόφαση κύρους.

Η άρνηση της αμερικανικής κυβέρνησης να καλύψει έστω και μέρος του κόστους των Αγώνων οδήγησε την οργανωτική επιτροπή στην αναζήτηση εναλλακτικών τρόπων χρηματοδότησης. Η μεταβολή των όρων πώλησης των δικαιωμάτων τηλεοπτικής κάλυψης των Ολυμπιακών Αγώνων και η προσέλκυση μεγάλων εταιρειών ως χορηγών δεν απέφερε μόνο την κάλυψη του κόστους των Αγώνων, αλλά και κέρδη πολλών εκατομμυρίων δολαρίων. Παρά τις επικρίσεις που δέχθηκαν οι διοργανωτές για "εμπορευματοποίηση" των Ολυμπιακών Αγώνων, η οργανωτική επιτροπή του Λος Άντζελες έφερε εις πέρας την πρώτη οικονομικά επιτυχημένη διοργάνωση μετά το 1932. Έτσι, οι Ολυμπιακοί Αγώνες γίνονταν και πάλι ελκυστικοί οικονομικά.

Η οικονομική επιτυχία του Λος Άντζελες συνδέεται με την ανάδειξη των Ολυμπιακών Αγώνων σε τηλεοπτικό υπερθέαμα. Η σημασία που αποκτούν το 1984 τα έσοδα από την τηλεοπτική εκμετάλλευση των Αγώνων, σε σχέση με τα συνολικά έσοδα της διοργάνωσης, είναι εντυπωσιακά αυξημένη αναφορικά με τις προηγούμενες διοργανώσεις. Ταυτόχρονα, η οργανωτική επιτροπή επέλεξε να προσελκύσει μεγάλες πολυεθνικές εταιρείες που, έναντι ενός πολύ υψηλότερου ποσού συγκριτικά με τις προηγούμενες διοργανώσεις, αποκτούσαν το δικαίωμα χρησιμοποίησης των Αγώνων για διαφήμιση των εταιρειών και των προϊόντων τους. Παρ' ότι η πολιτική προσέλκυσης μεγάλων χορηγών επικρίθηκε σφοδρά, υιοθετήθηκε πολύ σύντομα από τη Διεθνή Ολυμπιακή Επιτροπή (IOC).



KANDIDAT B

AUFGABE 2.5: Olympische Spiele

Η σημασία των Παραολυμπιακών Αγώνων

Η Ισάτου Νιανγκ είναι ανύπαντρη μητέρα δύο παιδιών από τη Γκάμπια, καθελωμένη σε αναπηρική πολυθρόνα. Βρίσκεται στο Λονδίνο για τους Παραολυμπιακούς Αγώνες 2012, αλλά πίσω στη χώρα της αναγκάζεται να ζητιανεύει για να ζήσει. Σε μια χώρα όπου τα άτομα με ειδικές ανάγκες αντιμετωπίζονται ως πολίτες δεύτερης διαλογής, οι ευκαιρίες εργασίας είναι τρομερά περιορισμένες.

Την προηγούμενη βδομάδα, η Νιανγκ μπήκε στο Ολυμπιακό Στάδιο του Λονδίνου και αγωνίστηκε στα 100 και τα 800 μέτρα μπροστά σε 80.000 κόσμο. Στη χώρα της δεν έχει τρέξει ποτέ μπροστά σε περισσότερα από 15-20 άτομα.

Η Νιανγκ κατάφερε να πάρει μέρος στους Αγώνες μόνο και μόνο επειδή οι διοργανωτές πλήρωσαν για το ταξίδι, τη διαμονή και τη διατροφή των αθλητών. Φυσικά, πίσω στη χώρα της, όπως σε όλα τα φτωχά κράτη που συμμετέχουν στις μεγάλες διοργανώσεις, οι επιχορηγήσεις είναι πενιχρές ή μηδαμινές. Το ίδιο και οι χορηγοί. Η πορεία των αθλητών εξαρτάται από ιδιωτικές δωρεές.

«Οι Παραολυμπιακοί Αγώνες είναι μια ανάμικτη ευλογία», λέει η Νιανγκ. «Ο στόχος είναι να συμβάλουν στη βελτίωση της ζωής των ανθρώπων. Αλλά όταν επιστρέφουμε στη χώρα μας, ο κόσμος σκέφτεται: 'Πήγαν στο Λονδίνο, πρέπει να είναι πλούσιοι και γνωστοί. Γιατί να τους δώσουμε άλλα χρήματα;»

Φυσικά, πολλές συμμετοχές σε Παραολυμπιακούς Αγώνες μπορεί να κρύβουν μια ανάλογη ιστορία. Σε χώρες όμως σαν την Γκάμπια, όπου ο κοινωνικός αποκλεισμός είναι τεράστιος, η σημασία των Αγώνων είναι ξεχωριστή. «Πολύς κόσμος στη Βρετανία και στις πιο πλούσιες χώρες δεν καταλαβαίνει την πραγματική δύναμη του αθλητισμού και των Παραολυμπιακών για τα άτομα με ειδικές ανάγκες σε χώρες σαν τη δική μου. Δεν έχει να κάνει μόνο με την αναγνώρισή μας ως αθλητές, αλλά και ως ανθρώπους», τονίζει χαρακτηριστικά η Νιανγκ.



nach: www.gazzetta.gr

KANDIDAT A

AUFGABE 2.6: Musik



The Beatles: 50 χρόνια μουσικός θρύλος

«Αυτή τη στιγμή είμαστε πιο δημοφιλείς από τον Χριστό», δήλωσε ο Τζον Λένον το 1966, και δεν είχε άδικο. Πενήντα χρόνια από το ξεκίνημά τους, 40 από τη διάλυσή τους και 30 από τη δολοφονία του Λένον οι Beatles παραμένουν εξαιρετικά δημοφιλείς. Η επιλογή τους ως συγκροτήματος του αιώνα είναι απλώς το φυσικό επακόλουθο μιας μυθικής καριέρας.

Φέτος συμπληρώθηκαν πενήντα χρόνια από την ημέρα που ο Ρίνγκο Σταρ εμφανίζεται για πρώτη φορά ως ο επίσημος ντράμερ των Beatles. Ήταν το τελευταίο μέλος που προστέθηκε στο σχήμα μετά τον Τζον Λένον, τον Πολ Μακ Κάρτνεϊ και τον Τζορτζ Χάρισον. Η μέρα αυτή θεωρείται από πολλούς ως τα γενέθλια των Beatles. Ολόκληρο το 2012 η πατρίδα τους το Λίβερπουλ, αλλά και όλος ο πλανήτης, γιορτάζει την επέτειο αυτή.

Καμία μπάντα δεν επηρέασε την ποπ κουλτούρα όπως οι Beatles. Ενσάρκωναν απόλυτα το στυλ των 60s: ήταν έξυπνοι, ιδεαλιστές, ασεβείς και παιχνιδιάρικοι. Με τη μουσική τους έθεσαν νέα πρότυπα για την εμπορική και καλλιτεχνική ποπ, διεθνοποίησαν το ροκ & ρολ, άλλαξαν τον τρόπο που οι άνθρωποι άκουγαν μουσική και έγιναν σύμβολο μιας ολόκληρης γενιάς. Χωρίς αυτούς η μοίρα του παγκόσμιου τραγουδιού θα ήταν εντελώς διαφορετική.

Κι όμως, οι Beatles δεν είχαν επαναστατική πρόθεση, ήθελαν απλώς να γράψουν τη μουσική τους και να κάνουν τους ακροατές να διασκεδάζουν με αυτήν. Αυτά όμως τα απλά τραγούδια έγιναν τα κλειδιά για μια καινούργια εποχή και δημιούργησαν τις προϋποθέσεις για τα αιτήματα του ροκ κινήματος, που ήταν: αγάπη, ελευθερία, ισότητα, προστασία του περιβάλλοντος, σεβασμός στα ανθρώπινα δικαιώματα, όχι αποκλεισμοί λόγω χρώματος και ελευθερία στην αυτοδιάθεση. Αιτήματα δηλαδή που συνεχίζουν να ισχύουν - τώρα ίσως ακόμη περισσότερο απ' ό,τι στη δεκαετία του '60.



nach: www.beatles.gr

KANDIDAT B

AUFGABE 2.6: Musik

Αυτές οι «πέτρες» ακόμα ρολάρουν...

Πενήντα χρόνια πριν, στις 12 Ιουλίου του 1962, οι Rolling Stones ανέβηκαν για πρώτη φορά πάνω στη σκηνή του κλάμπ Marquee στο Λονδίνο για να γίνουν όχι μόνο το μακροβιότερο ροκ συγκρότημα του πλανήτη, αλλά και η μπάντα που θα άλλαζε τον ρυθμό της μουσικής ιστορίας.



Από τις αρχές της δεκαετίας του '60 μέχρι σήμερα το συγκρότημα του Μικ Τζάγκερ και του Κιθ Ρίτσαρντ έχει απασχολήσει εκατοντάδες φορές τα ΜΜΕ, όχι μόνο με τη μουσική τους, αλλά και με τις πάρα πολλές ατασθαλίες τους. Οι συναυλίες τους, ειδικά στις αρχές, ήταν ακραίες, προκαλώντας αντιδράσεις, δημιουργώντας προβλήματα, αλλά και αυξάνοντας ραγδαία τη φήμη τους.

Ενώ οι Beatles ήταν τα «καλά παιδιά» που προκαλούσαν με ευαισθησία, η οποία γινόταν πιο εύκολα αποδεκτή, το πιο σκληρό και ασυμβίβαστο στυλ των Λονδρέζων Rolling Stones αποτελούσε ταυτόχρονα και εξαιρετικό μάρκετινγκ για το συγκρότημα, καθώς όλοι οι νέοι της εποχής που αμφισβητούσαν το τότε σύστημα και τον πουριτανισμό της κοινωνίας, τους προτιμούσαν. Τα «κακά παιδιά» της ροκ καθόρισαν την πολιτική στάση μιας γενιάς ή, αν θέλετε, την ενέπνεαν και την παρότρυναν, την ξεσήκωναν με τρόπους που λίγοι μουσικοί κατάφερναν. Στην ουσία μελοποιούσαν τις σκέψεις μιας γενιάς και την ανάγκη της για εναντίωση στην εξουσία και τον συντηρητισμό.

Οι προβλέψεις των «προφητών» της εποχής ήταν ότι με τον τρόπο ζωής τους δεν θα άντεχαν πάνω από δέκα χρόνια. Και όμως, ο Κιθ Ρίτσαρντ τους έβγαλε όλους ψεύτες παρ' όλες τις απίστευτες περιπέτειες υγείας που είχε, ενώ ο Μικ Τζάγκερ εξακολουθεί να σαγηνεύει τις γυναίκες και να χοροπηδάει σαν έφηβος επάνω στην σκηνή.

Ναι, οι «Κυλιόμενες Πέτρες» άντεξαν στο χρόνο και τους διέφευσαν όλους! Συνεχίζουν να κυλούν ακάθεκτες και μάλιστα ακούγονται ψίθυροι για νέα τουρνέ το 2013.



nach: www.protothema.gr